

KIAN

## 你好川崎

KAWASAKI INTERNATIONAL ASSOCIATION NEWS

英語, 漢語, 韓国・朝鮮語, 西班牙語, 葡萄牙語, 他加祿語, やさしい日本語.

協会HP (<http://www.kian.or.jp/hlkwsk.html>) に掲載しています。

発行 財団法人川崎市国際交流協会

## 川崎市的信息

## (No.400) 关于新型流感

新型流感是病毒性流感。因为还没有免疫所以担心全球性的大流行。川崎市已开设了发烧咨询中心。二四小时开设的是健康福祉局健康安全室。新型流感专用电话 044-200-2692、传真 044-200-3928。川崎市的主页用平假名说明新型流感。

另外、NPO 法人 AMDA 国际医疗情报中心可以用下述几种语言咨询。

中心东京 电话号码 03-5285-8088

英语、泰国语、汉语、韩语、西班牙语； 星期一至 星期日、节日

九点 至 十八点 (对应新型流感延长咨询时间)

葡萄牙语； 星期一、星期三、星期五 九点 至 十七点 (没有延长时间)

菲律宾语； 星期三 十三点 至 十七点 (没有延长时间)

## (No.403) 市民美术馆 题目：「幕末(江戸末期)明治期の川崎和日本」

会期： 至 6月7日

门票： 一般 600 学生・65岁以上 400 初中以下免费

开门时间： 上午9点30分 至 下午5点

咨询： 044-754-4500

## 交流中心暑假小学生语言讲座

暑假英语教室 (7月28日~30日)

暑假中国语教室 (7月28日~30日)

对象：A班小1・小2 (9:50~10:50)

对象：5岁至8岁

B班小3・小4 (11:00~12:00)

时间： 13:00 ~ 14:00

定员： 各15名

费用： 3000日圆

## ※ 5月下旬开始发布市营住宅的申请书

条件：① 居住,或勤务川崎。期间一年以上。

② 住宅有困难。

③ 在市营住宅内可以和其他居住者圆满地进行共同生活。

④ 没有逾期未缴现在居住的住宅的房租,住民税。

⑤ 计算后的月收入,普通家庭,不超过158,000日圆。

申请书的发布场所： 区役所,行政服务中心等

详细咨询： 川崎市国际交流协会 044-435-7000 川崎市住宅供给公社 044-244-7578

## ※ 向外国人留学生支付修学奖学金

川崎市国际交流协会向居住市内,而在市内大学等学习的外国人留学生支付修学奖学金。支付条件为下。

还须要得到学校的推荐。有关心的学生,咨询川崎市国际交流协会(044-435-7000)

资格：① 滞在资格是「留学」 ② 按外国人登录法居住市内 ③ 在市内的大学、高等专门学校、专修学校的专门

课程学习 ④ 不是国费留学生 ⑤ 可以得到大学的推荐 ⑥ 可以参加地域的国际交流活动

支付金额：月额一万日圆 支付期间一年(年间分两次支付)

支付人数：预定 5 4 名

### (协会的信息・活动・讲座)

川崎 2009 国际交流大会 日时: 2009 年 7 月 5 日 上午 10 点 至 下午 5 点

舞台表演(免费)：和大鼓演奏・拉丁舞蹈・日舞・穿和服表演・孩子的舞蹈・歌曲等・外国市民的表演・交流角

展示・体验：「认识世界、在世界的各地做朋友」(财)川崎市国际交流协会设立 20 周年、民间交流联络协议会设立 15 周年、美国・巴尔的摩姐妹城市成立 30 周年特别讲演・・・池井优(庆应义塾大学名誉教授)

世界的小吃：日本的传统「缘日」角、孩子的游弋角、新鲜书蔬菜、解释太阳发电等

欢迎大家的参加 !!

### ◎ 请大家理解

#### 国际交流中心从 4 月开始限制时间和场所来饮食

在国际交流中心的谈话厅，以前可以简单地饮食。可是，从 4 月 1 日开始请大家在指定的场所饮食。

利用时间：12 点 至 13 点 (一个小时)

为了大家舒服地利用交流中心请给予理解和协助。谢谢。

#### 第 15 次哈佛大学大学生无伴奏合唱团表演

日 时：6 月 13 日(星期六) 下午 3 点开演

入场券：预先售票:2000 日圆 当天票:2500 日圆

小・初中・高中:1000 日圆 大学生 1500 日圆

报名：要预约

支付方法：预先预约好之后汇款

### ※ 定额给付金・养育儿童特别支援金

申请期间：2009 年 5 月 1 日(星期五) 至 11 月 2 日(星期一)

申请・给付方法：从市政府邮送申请书。添好申请书,和银行帐号复印一起还寄区役所。

对象：2009 年 2 月 1 日现在登录外国人登录原票

申请人：各个人

定额给付金：给付对象者 每人 1 2 0 0 0 日圆

下述该当者支付金额为 2 0 0 0 0 日圆

① 1949 年 2 月 2 日以前出生的人

② 1990 年 2 月 2 日以后出生的人

养育儿童特别支援金：金额 3 6 0 0 0 日圆

对象 2002 年 4 月 2 日至 2005 年 4 月 1 日出生的第二子

(18 岁以下的儿童)(外国人登录的人,无法滞留在的儿童除外)

咨询：电话 044-540-0787

\*\*\*\*\*

### 川崎市国际交流协会 外国人免费咨询

(川崎市国际交流协会外国人相談コーナー)

咨询时间：上午 10 点 至 中午 12 点 下午 1 点 至 下午 4 点

英语：星期一至星期六

汉语：星期二・星期三・星期五

朝鲜语：星期二・星期四

西班牙语：星期二・星期三

葡萄牙语：星期二・星期五

他加禄语：星期二・星期三